TELEGRAPHIC ADDRESS
AFTN: ZBBBYOYX
COMM: CIVIL AIR BEIJING
FAX: 8610 67347230

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
P. O. BOX 2272, BEIJING

AIP CHINA
AIC
Nr.10/19
Nov.1.2019

境外航班使用紧急迫降机场管理暂行规定

Provisional Regulations on Foreign Flights Using Emergency Forced Landing Aerodromes

1. 为增加西部高海拔地区航空飞行安全裕度，提升境外航班紧急突发情况自救能力制定本规定。

1. This regulation is developed with the intention to enhance aviation safety redundancy in high altitude areas of western part of China and to strengthen the self-rescue capabilities of foreign flights under emergent and unexpected circumstances.

2. 紧急迫降机场是指境外航班在飞行过程中遭遇紧急突发情况而无法安全前往计划的目的、起飞或备降机场时，由机组根据实际情况在预先许可公布范围内就近临时选取，并自行实施迫降的机场。

本规定所述境外航班包括外国航空公司运输航班和港澳台航空公司运输航班（不含公务包机）。

2. Emergency forced landing aerodromes are the designated aerodromes used exceptionally in emergent situations when a foreign flight is not possible to carry out a landing at the aerodrome of departure, arrival or at the alternate aerodrome, and the flight crew could choose the nearest among these pre-published aerodromes based on real-time situations to conduct an forced landing on their own.

The “foreign flights” in this regulation refers to the transport flights of foreign airlines or that of Hongkong, Macao or Taiwan airlines (the business charter flights are not included).

3. 本规定仅适用于境外航班在我国西部地区（我国飞行情报区内、MORIT—B330—金堂 VOR ‘JTG’—G212—盘龙 VOR ‘XFA’—A581—SAGAG 连线以西）运行期间，遭遇紧急突发情况而无法安全前往计划的目的、起飞或备降机场时，视情选取嘉峪关(ZLJQ)、玉树/巴塘(ZLYS)、库车/龟兹(ZWKC)和吐鲁番/交河(ZWTL)机场自行实施紧急迫降的情况。

境外航班所属航空公司不得将紧急迫降机场作为航班备降机场使用，并应当对紧急迫降行为所造成的一切后果承担全部责任及所有相关费用。

3. This regulation applies to emergent and unexpected situations in which a foreign flight operating within the western part of China (within Chinese FIRs and to the west of MORIT—B330—Jintang VOR ‘JTG’—G212—Panlong VOR ‘XFA’—A581—SAGAG) is not possible to land at the aerodrome of departure, arrival or at the alternate aerodrome, and it could select one of the aerodromes listed below, that is Jiayuguan(ZLJQ), Yushu/Batang(ZLYS), Kuqa/Qiuci(ZWKC) and Turpan/Jiaohe(ZWTL) when appropriate to conduct an autonomous emergency forced landing.

The emergency forced landing aerodromes shall not be planned for use as alternate by an airline operator who conducts the foreign flight operations, and the airline operator shall take all the responsibilities and fares caused by emergency landing behaviors.

4. 当境外航班发生紧急情况并决定使用紧急迫降机场时，机长应当立即将航空器当前状态、飞行意图、拟选机场与协助需求等信息通知航空器所处空域的中国民航管制单位和所属航空公司驻中国办事部门。如情况许可，机长应当按照《中国民用航空危险品运输管理规定》相关要求，尽快将机上危险品的信息通报上述中国民航管制单位。

境外航班机组可以先行飞往拟选机场，并采用一切可用通信手段与上述单位取得并保持联系。

4. When a foreign flight encounters an emergent situation and decides to use an emergency landing aerodrome, the captain shall immediately inform the corresponding Chinese air traffic control (ATC) unit in which airspace the aircraft is located and its airline operator of the relevant information, including the current state of the aircraft, the flight intention, the tentative emergency forced landing aerodrome, the requirements for assistance, etc. If the situation permits, the captain shall inform the above-mentioned ATC unit of the details of on-board dangerous goods as soon as possible in accordance with the relevant requirements specified by The Management Rules for Dangerous Goods Transportation of China Civil Aviation.

The flight crew could operate the aircraft towards the intentional aerodrome in the first place, and shall keep in touch with the above-mentioned ATC unit by any available communication methods.

5. 收到机组实施紧急迫降通知的中国民航管制单位，应当立即将有关情况通报被选定的紧急迫降机场及相关管制单位，并及时将反馈信息告知机组。境外航班机组拥有选择紧急迫降机场和实施紧急迫降的最终决定权，并应当对其决定的后果负责。

各相关管制单位应当协助当事航空器实施紧急迫降，及时通报并在必要时指挥其它相关航空器实施避让，但是不对紧急迫降引发的飞行冲突和迫降后果负责。

5. The Chinese ATC unit, who receive the notification from the flight crew on the intention of an emergency forced landing, shall immediately inform the selected aerodrome and the ATC units concerned of relevant situations and transfer the feedbacks to the flight crew in time. The flight crew shall make the final decisions on the selection of the emergency forced landing aerodrome and the execution of the landing, and shall take the responsibilities for their decisions.

ATC units concerned should assist the aircraft in carrying out the emergency forced landing, inform and instruct other aircraft when necessary to conduct avoidance, but take no responsibilities for the flight conflicts or any other consequences incurred by the forced landing.

6. 机场管理机构收到紧急迫降情况通报后，应当立即启动应急救援预案，优先保障航空器实施紧急迫降，并按照应急救援预案的规定程序和相关要求，及时通报属地或邻近的救护、消防、公安、口岸联检及民航管理当局等相关单位。

6. Once receiving the emergency forced landing notification, the aerodrome authority shall immediately initiate the emergency rescue plan to ensure as a first priority that the aircraft conduct the landing, and notify the units concerned such as the local or neighboring first-aid, fire control, public security, joint port inspection authorities (including Immigration, Customs, Inspection and Quarantine), and the relevant civil aviation authorities in time in accordance with the procedures and requirements of the emergency rescue plan.

7. 实施迫降的当事航空器营运人或其代理人应当立即启动应急程序，与迫降机场取得联

7. The operator or agent of the forced landing aircraft shall launch the emergency procedures at once to contact the aerodrome

系，利用一切可能的交通方式在最短时间内到达迫降机场，主动配合机场管理机构开展应急救援工作。

迫降航空器的营运人或其代理人应当主动向相关机场、公安和口岸联检等部门提供该迫降航班的基本信息，并及时安排就近的边防、海关和检验检疫等部门监管人员以最快交通方式到达迫降机场，同时承担所有相关费用。运输危险品货物的营运人或其代理人还应当尽快将机上危险品的详尽信息提供给相关机场、公安和口岸联检等部门。

concerned, to reach the aerodrome by any available transportation means in the shortest time and to cooperate pro-actively with the aerodrome authority on the emergency rescue.

The operator or agent of the forced landing aircraft shall provide the basic information of the flight to the concerned aerodrome authority, public security and joint port inspection authorities, and arrange the transportation for the inspectors of the immigration, customs, inspection and quarantine authorities in the vicinity to arrive at the aerodrome as soon as possible and make all the relevant payments. The operator or agent who carries out the dangerous goods transportation on the forced landing aircraft shall promptly provide the detailed information of dangerous goods on-board to the relevant aerodrome authority, public security, and joint port inspection authorities.

8. 迫降航班机长（机组）或其所属航空公司应当尽早将该迫降情况通知原计划降落机场的边防、海关和检验检疫部门。此项通知可使用任何可利用的通信联络方式。

8. The captain (flight crew) of the forced landing flight or its airline operators shall notify the forced landing as soon as practicable, to the immigration, customs, inspection and quarantine authorities at the international aerodrome which was planned for landing. This notification can be made through any available communication link.

9. 航空器在紧急迫降机场降落后：

9. After the aircraft lands at the emergency forced landing aerodrome:

9.1 在边防、海关和检验检疫部门相关人员到达紧急迫降机场对当事航空器及其承载人员、货物和物品实施监管之前，机场管理机构应当按照应急救援预案的规定程序实施统一指挥和安排。

9.1 The aerodrome authority shall conduct the unified instructions and arrangement in accordance with the procedures regulated in the emergency rescue plan until the relevant staffs of the immigration, customs, inspection and quarantine reach the aerodrome and take supervision on the aircraft itself and the personnel, cargo and goods carried by the aircraft.

9.2 迫降航空器的机长（机组）应当听从机场管理机构统一指挥和安排，承诺不得采取以下活动：

（1）旅客及机组不得擅自上、下航空器；

（2）擅自搬运货物、物品；

（3）擅自搬移残损航空器。

9.2 The captain (flight crew) of the forced landing aircraft shall follow the unified instructions and arrangement of the airport authority and commits not to conduct the activities as follows:

（1）The passengers and/or crew shall not take the liberty to get in or out of the aircraft without permission;

（2）The cargo and/or goods shall not be moved randomly without permission;

（3）The damaged aircraft shall not be moved randomly without permission.

10. 当事航空器营运人或其代理人应当在履行机场、公安、消防和口岸联检等部门的规定程序和相关手续后，尽快组织迫降航空器

10. The aircraft operator or its agent shall pass through all the regulated procedures and relevant formalities of the airport authority, public security, fire control and joint port inspection

上的旅客、机组、行李、货物和邮件等进行航班转运或交通换乘，并承担以上两种情况下的全部相关费用。

authorities before transferring the passengers, flight crew, luggage, cargo and mails of the forced landing aircraft to another flight or by other transportation means, and the operator or its agent shall make all the relevant payments under the above-mentioned two types of situations.

11. 配有外籍或港澳台机组的国内航空公司运输航班参照本规定管理。

11. Air transport flight of Chinese domestic airlines with flight crews of foreign nationalities, or Hongkong and Macao Special Administrative Region, and Taiwan shall be managed according to this regulation.

12. 嘉峪关、玉树/巴塘、库车/龟兹和吐鲁番/交河等 4 个机场相关资料附后。

12. Information about Jiayuguan, Yushu/Batang, Kuqa/Qiuci and Turpan/Jiaohe airports are attached herewith.

校核单:

ZLJQ-1/2
ZLJQ-3/4
ZLJQ-5/6
ZLJQ-7
ZLJQ-9

ZLYS-1/2
ZLYS-3/4
ZLYS-5
ZLYS-7
ZLYS-9

ZWKC-1/2
ZWKC-3/4
ZWKC-5
ZWKC-7

ZWTL-1/2
ZWTL-3/4
ZWTL-5
ZWTL-7
ZWTL-9

Checklist:

ZLJQ-1/2
ZLJQ-3/4
ZLJQ-5/6
ZLJQ-7
ZLJQ-9

ZLYS-1/2
ZLYS-3/4
ZLYS-5
ZLYS-7
ZLYS-9

ZWKC-1/2
ZWKC-3/4
ZWKC-5
ZWKC-7

ZWTL-1/2
ZWTL-3/4
ZWTL-5
ZWTL-7
ZWTL-9

ZLJQ AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZLJQ—嘉峪关 JIAYUGUAN

ZLJQ AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N39° 51.5' E098° 20.4'
2	标高 Elevation	1559.1m
3	磁差/年变率 MAG VAR/Annual change	40' W/ -
4	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone, telefax, AFS, E-mail, website	Jiayuguan Airport CO., Gansu Airport Group Jiayuguan Airport, Jiayuguan City, Gansu Province, China. Post code: 735100 TEL: 86-937-6381006 AFS: ZLJQZPZX E-mail: zljq1100@163.com

ZLJQ AD 2.3 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel --
2	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling truck(4000, 10000, 18000&20000liters):13L/s
3	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	General maintenance for mutual agreement

ZLJQ AD 2.4 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 6
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, heavy foam tender, illumination truck, command vehicle Rescue equipment: ambulance
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	mobile surface operation devices, rubber crosstie, hoisting rigging, drawbar trailer

ZLJQ AD 2.5 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface: Cement concrete(stand Nr.1-10), asphalt (stand Nr.11) Strength: PCN 31/F/B/Y/T(stand Nr.10) PCN 56/R/B/X/T(stand Nr.1-9, Nr.11)
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width: 18m: A; 23m: C; 34m: B Surface: Cement concrete: B Asphalt: A, C Strength: PCN 57/F/B/X/T(A, C) PCN 56/R/B/X/T(B)
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil

5	备注 Remarks	TWY shoulders: 3.5m on both sides of TWY A; 10.5m on both sides of TWY B,C.

ZLJQ AD 2.6 提供的气象信息 Meteorological information provided

1	相关气象室的名称 Associated MET Office	Jiayuguan Aerodrome MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service，MET Office outside hours	HO
3	负责编发 TAF 的办公室;有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity	Jiayuguan Aerodrome MET Office; 9 HR;
4	着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Ch, En
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar informations
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	MET Service Terminal, satellite cloud monitor, fax
9	提供气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System& Site(s)	RVR EQPT: A: 95m E of RCL, 350m inward THR14; B: 95m E of RCL, 1215m inward THR32; C: 95m E of RCL, 350m inward THR32. SFC wind sensors: RWY14: 105m E of RCL, 320m inward THR14; RWY 14/32 Center: 105m E of RCL, 1185m inward THR32; RWY32: 105m E of RCL, 320m inward THR32. Ceilometer: 14: 105m E of RCL, 330m inward THR14; 32: 20m W of RCL, 1015m outward THR32.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for Meteorological Observations system	HO
14	气候资料 Climatological information	Climatography

15	其他信息 Additional information	TEL: 86-937-6381116

ZLJQ AD 2.7 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY (m)	跑道和停止道强度、道面 Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	着陆入口坐标 THR coordinates	跑道着陆入口标高，精密进近跑道接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
14	136° GEO 137° MAG	3000×45	57/F/B/X/T Asphalt /-	Nil	THR 1558.2m --
32	316° GEO 317° MAG	3000×45	57/F/B/X/T Asphalt /-	Nil	THR 1551.8m --

跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	无障碍物地带 OFZ	跑道安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
See AOC	Nil	Nil	3120×300	Nil	Nil
See AOC	Nil	Nil	3120×300	Nil	Nil
Remarks: Nil					

ZLJQ AD 2.8 公布距离 Declared distances

跑道代号 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA (m)	可用起飞距离 TODA (m)	可用加速停止距离 ASDA (m)	可用着陆距离 LDA (m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
14	3000	3000	3000	3000	Nil
32	3000	3000	3000	3000	Nil

ZLJQ AD 2.9 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Desig-nator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY End LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
14	SALS 420m LIH	Green --	PAPI Left/3°	Nil	3000m* spacing 30m	3000m** spacing 60m	Red	Nil
32	PALS CAT I 900m LIH	Green --	PAPI Left/3°	Nil	3000m* spacing 30m	3000m** spacing 60m	Red	Nil
Remarks: *0-2100m White VRB LIH, 2100-2700m Red/White VRB LIH, 2700m-3000m Red VRB LIH ** 0-2400m White VRB LIH, 2400m-3000m Yellow VRB LIH								

ZLJQ AD 2.10 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
TWR	Jiayuguan Tower	130.0(118.2)	H24	Nil

ZLJQ AD 2.11 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency
1	2	3
Jiayuguan VOR/DME	CHW	114.5MHz CH92X
LOC 32 ILS CAT I	IWR	109.3MHz
GP 32		332MHz

ZLJQ AD 2.12 本场飞行规定

1. 机场使用规定

无

ZLJQ AD 2.12 Local traffic regulations

1. AD operations regulations

Nil

2. 跑道和滑行道的使用

2.1 禁止穿越跑道，除非经管制许可。

2.2 航空器着陆滑行结束后，C 类（含）以上航空器只准在跑道两端沿掉头线掉头，B 类（含）以下航空器听从管制员指令掉头。

2. Use of runways and taxiways

2.1 It's strictly forbidden to cross RWY except ATC clearance obtained.

2.2 When finish landing taxiing, aircraft of type C and above shall turnaround along the leading line at the end of RWY; but aircraft of type B and below shall follow the ATC instructions.

3. 机坪和机位的使用

4 号廊桥机位适用于 C, D 类航空器；5 号廊桥机位适用于 C 类航空器；6 号廊桥机位适用于 B、C 类航空器；9 号机位为隔离机位。

3. Use of aprons and parking stands

Boarding bridge Nr.4 is available for aircraft type C and D; boarding bridge Nr.5 is available for aircraft type C; boarding bridge Nr.6 is available for aircraft type B and C; stand Nr.9 is isolated stand.

4. 机场的 II/III 类运行

无

4. CAT II/III operations at AD

Nil

5. 警告

5.1 航空器滑行速度一般不得大于 50km/h，大风时（8m/s）不超过 15 km/h。

5.2 跑道西南侧 4200m 至 5900m 处有高压线，高度 1603-1613m。

5. Warning

5.1 The taxiing speed of aircraft is no more than 50km/h. And it shall be no more than 15km/h when the wind speed reachs 8m/s.

5.2 Cautions: High voltage wires in southwest of RWY, with distance BTN 4200 and 5900m, altitude BTN 1603 and 1613m.

6. 直升机飞行限制，直升机停靠区

无

6. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/ docking area

Nil

7. 着陆运行标准

7. Landing minima

			A	B	C	D
RWY14	VOR/DME	MDA(H) VIS	1710(152) 2500			
RWY32	ILS/DME Missed APCH climb gradient 4%	DA(H) RVR/VIS HUD	1612(60) 550/800			
	ILS/DME Missed APCH climb gradient 2.5%	DA(H) RVR/VIS	1612(60) 550/800			1617(65) 550/800
	GP INOP	MDA(H) VIS	1680(128) 1600			
	VOR/DME	MDA(H) VIS	1700(148) 2000			
	NDB/DME	MDA(H) VIS	1700(148) 2000			

CIRCLING	MDA(H) VIS	1740(181) 2500	2020(461) 4400	2020(461) 5000

AERODROME CHART

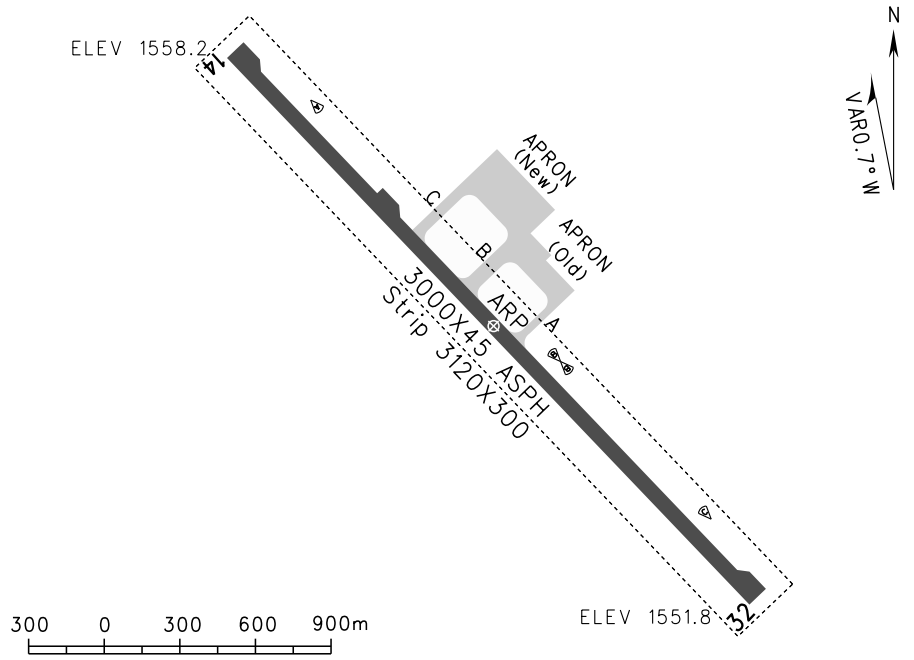
TWR 130.0(118.2)

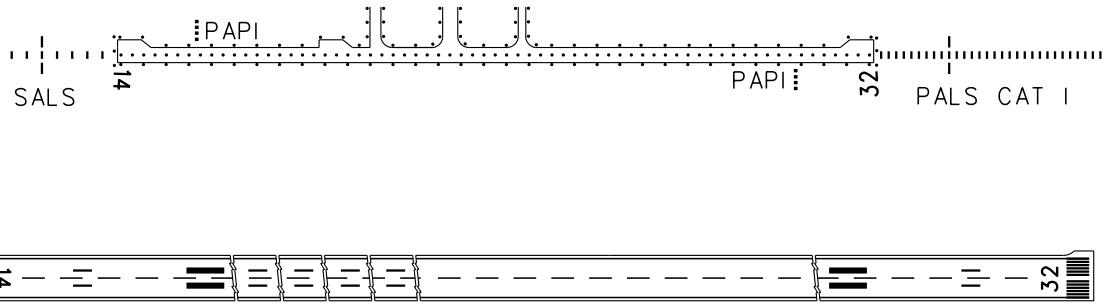
ZLJQ JIAYUGUAN/Jiayuguan

N39°51.5'E098°20.4' ELEV 1559.1m

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, DISTANCES,
ELEVATIONS AND HEIGHTS
IN METERS

RWY	Direction	Bearing strength(PCN)
14	137°	RWY.TWY A.C: PCN 57/F/B/X/T TWY B: PCN 56/R/B/X/T Apron(CONC): PCN 56/R/B/X/T Apron(ASPH): PCN 31/F/B/Y/T
32	317°	





TAKE-OFF MINIMA(WITH RELIABLE ALTN)(m)						LIGHTS	
ACFT Type		RWY14		RWY32		RWY14	RWY32
		REDL	NIL(Day only)	REDL	NIL(Day only)		
2 TURB ENG or 3&4 ENG	A B C D	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	SALS PAPI REDL RCLL	PALS CAT I PAPI REDL RCLL
Other 1&2 ENG		VIS1600					
Note:							

Changes: Delete SWY, take-off standard, delete RWY center circle.

AERODROME OBSTACLE CHART-ICAO

TYPE A(OPERATING LIMITATIONS)

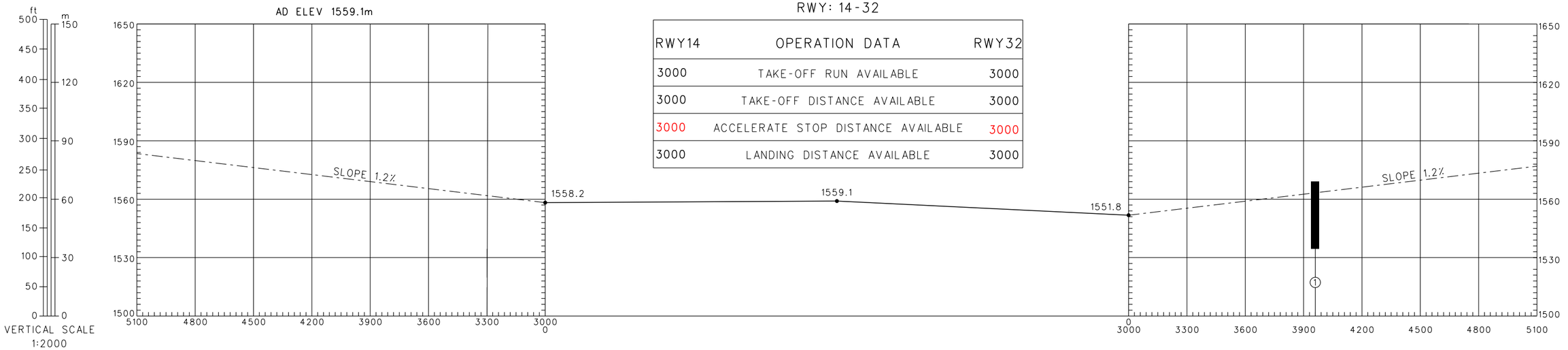
ZLJQ JIAYUGUAN/Jiayuguan

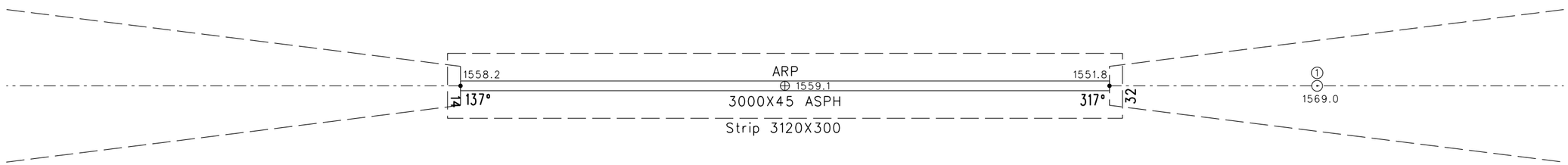
DIMENSIONS AND ELEVATIONS IN METERS BEARINGS ARE MAGNETIC

MAGNETIC VARIATION 0.7° W

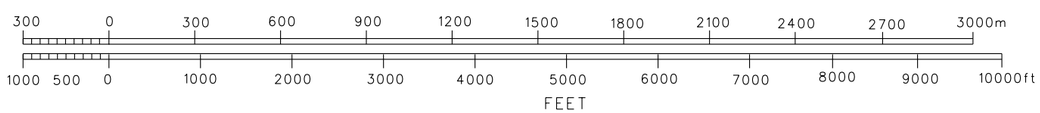
RWY: 14-32

RWY14	OPERATION DATA	RWY32
3000	TAKE-OFF RUN AVAILABLE	3000
3000	TAKE-OFF DISTANCE AVAILABLE	3000
3000	ACCELERATE STOP DISTANCE AVAILABLE	3000
3000	LANDING DISTANCE AVAILABLE	3000





1:20000
HORIZONTAL SCALE



LEGEND	
①	IDENTIFICATION Nr.
⊙	POLE

AMENDMENT RECORD		
Nr.	DATE	ENTERED BY
Changes: Delete SWY.		

ZLYS AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZLYS—玉树/巴塘 YUSHU/Batang

ZLYS AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N32° 50.1' E097° 02.1' Center of RWY
2	标高 Elevation	3905m
3	磁差/年变率 MAG VAR/Annual change	0°28' W/-
4	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone, telefax, AFS, E-mail, website	Qinghai Airport CO. Ltd, Yushu Branch of China West Civil Aerodrome Group. Yushu/Batang airport, Yushu Tibetan autonomous prefecture, Qinghai Province, China. Post code: 815000. TEL: 86-976-8813718 FAX: 86-976-8813717 AFS: ZLYSYDYX E-mail: 1504432003@qq.com

ZLYS AD 2.3 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel --
2	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling truck(12000 litres): 10 litres/sec; Refueling truck(20000 litres): 15 litres/sec
3	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for various type of aircraft on request

ZLYS AD 2.4 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 5
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: foam tender, illumination truck, fire fight command car , ambulance
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Nil

ZLYS AD 2.5 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface: Cement concrete Strength: PCN 52/R/A/W/T
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width: 18m: A; 23m: B Surface: Cement concrete Strength: PCN 52/R/A/W/T
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil

4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil
5	备注 Remarks	Nil

ZLYS AD 2.6 提供的气象信息 Meteorological information provided

1	相关气象室的名称 Associated MET Office	Yushu Batang Aerodrome MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service，MET Office outside hours	HO --
3	负责编发 TAF 的办公室;有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity	Yushu Batang Aerodrome MET Office 9 HR, 24 HR
4	着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes;Ch
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS real-time data, Numerical forecast product graph, SIGMENT
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	FAX, MET Service Terminal, satellite cloud display, AWOS data display
9	提供气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR, ARO
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR,SPECI,TEND
12	观测系统及位置 Observation System& Site(s)	RVR EQPT: A: 120m S of RCL, 300m inward THR28. SFC wind sensors: RWY 28: 120m S of RCL, 313m inward THR; RWY 10: 120m S of RCL, 290m inward THR. Ceilometer: RWY28: 35m N of RCL, 1500m outside from THR.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for Meteorological Observations system	HO
14	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL

15	其他信息 Additional information	MET office TEL: 86-976-8813746

ZLYS AD 2.7 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY (m)	跑道和停止道强度、道面 Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	着陆入口坐标 THR coordinates	跑道着陆入口标高，精密进近跑道接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
10	103° GEO 103° MAG	3800×45	52/R/A/W/T Concrete	Nil	THR 3904.8m --
28	283° GEO 283° MAG	3800×45	52/R/A/W/T Concrete	Nil	THR 3886.8m --

跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	无障碍物地带 OFZ	跑道安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
THR10→THR28 -5‰(1300m)/-4‰(1000m)/-5‰(1500m)	Nil	Nil	3920×220	Nil	Nil
	Nil	Nil	3920×220	Nil	Nil

ZLYS AD 2.8 公布距离 Declared distances

跑道代号 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA (m)	可用起飞距离 TODA (m)	可用加速停止距离 ASDA (m)	可用着陆距离 LDA (m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
10	3800	3800	3800	3800	Nil
28	3800	3800	3800	3800	Nil

ZLYS AD 2.9 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Desig-nator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高)，精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY End LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	SALS 420m LIM	Green --	PAPI Left	Nil	3800m* spacing 30m	3800m** spacing 60m	Red	Nil

28	CAT I SFL 900m LIH	Green Yes	PAPI Left	Nil	3800m* spacing 30m	3800m** spacing 60m	Red	Nil
Remarks: *0-2900m White LIH, 2900-3500m Red/White LIH, 3500m-3800m Red LIH ** 0-3200m White LIH, 3200m-3800m Yellow LIH								

ZLYS AD 2.10 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHZ)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
TWR	Yushu Tower	118.45(124.30)	H24	Nil
	Yushu Tower	SW 8960kHz （8867kHz）	H24	Nil

ZLYS AD 2.11 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency
1	2	3
Yushu VOR/DME	YUS	112.7MHz CH74X
Xiabatang VOR/DME	XBT	114.1MHz CH88X
LOC 28 ILS CAT I	IYS	108.5MHz
GP 28		329.9MHz

ZLYS AD 2.12 本场飞行规定

1. 机场使用规定

无

2. 跑道和滑行道的使用

2.1 禁止穿越跑道，除非经管制许可。

2.2 滑行道对航空器翼展的限制/Wing span limits for A/C taxiing on the TWYs:

滑行道/ TWYs	航空器翼展限制/ Wing span limits for aircraft
A	⩽36m
B	⩽52m

ZLYS AD 2.12 Local traffic regulations

1. AD operations regulations

Nil

2. Use of runways and taxiways

2.1 It’s strictly forbidden to cross RWY except ATC clearance obtained.

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

机位使用限制/Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位/Stands	航空器翼展限制/ Wing span limits for aircraft	滑进、滑出方式/Enter or Exit
Nr. 3	⩽36m	Taxi in/ out by itself(for A319-100 and below)
Nr. 4	⩽52m	Taxi in/ out by itself (for IL-76 and below)

4. 机场的 II/III 类运行

无

4. CAT II/III operations at AD

Nil

5. 警告

5. Warning

5.1 本场处于东西方向的带状高原盆地，容易形成水平和垂直风切变。

5.1 YuShu Airport lies in a zonal plateau basin which is in an east-west direction, it's easily to form horizontal and vertical wind shear.

5.2 本场两侧多高山，海拔高度 4500-5740 米，无目视飞行标准。

5.2 Caution: high mountains on both sides of the airport, with altitude of 4500-5740m. There is no VFR standard here.

5.3 航空器滑行速度一般不得超过 30 千米/小时，在障碍物附近滑行速度不得超过 15 千米/小时。

5.3 The taxiing spead of aircraft is generally not more than 30km/h, and it shall be not more than 15km/h when aircraft is nearby obstacles.

6. 直升机飞行限制，直升机停靠区

无

6. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/ docking area

Nil

7. 着陆运行标准

7. Landing minima

			A	B	C	D
RWY10	VOR/DME	MDA(H) VIS	4695(790) 8000			
RWY28	ILS/DME	DA(H) VIS	4147(260) 4400	4152(265) 4400		
	GP INOP	MDA(H) VIS	4475(588) 8000			
	VOR/DME	MDA(H) VIS	4655(768) 8000			

AERODROME CHART

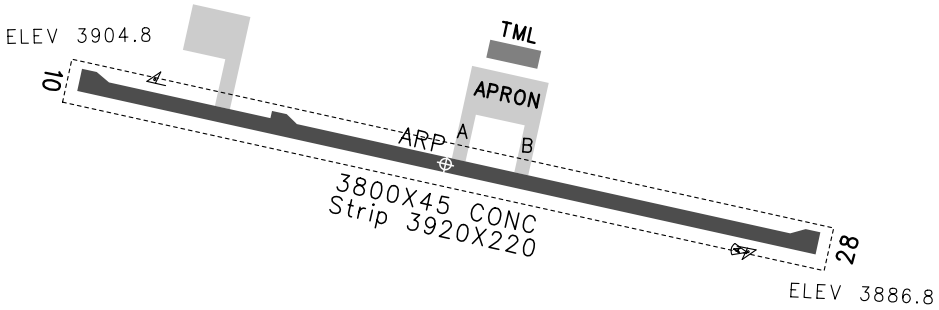
TWR 118.45(124.3)

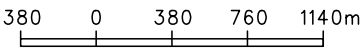
ZLYS YUSHU/Batang

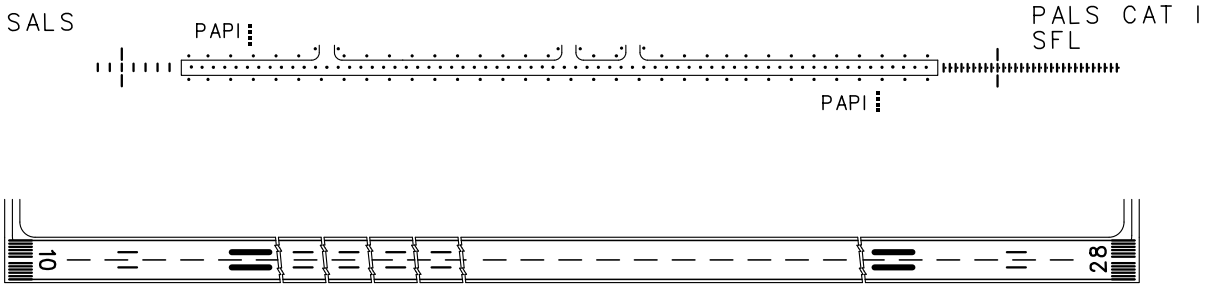
N32°50.1'E097°02.1' ELEV 3905m

RWY	Direction	Bearing strength(PCN)
10	103°	RWY.TWY.APRON:PCN 52/R/A/W/T
28	283°	

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, DISTANCES,
ELEVATIONS AND HEIGHTS
IN METERS







TAKE-OFF MINIMA(WITH RELIABLE ALTN)(m)						LIGHTS	
ACFT Type		RWY10		RWY28		RWY10	RWY28
		REDL	NIL(Day only)	REDL	NIL(Day only)		
2 TURB ENG or 3&4 ENG	A	VIS1600		VIS1600		SALS PAPI REDL RCLL	PALS CAT I SFL PAPI REDL RCLL
	B						
	C						
	D						
Other 1&2 ENG		VIS1600					
Note:							

Changes:.

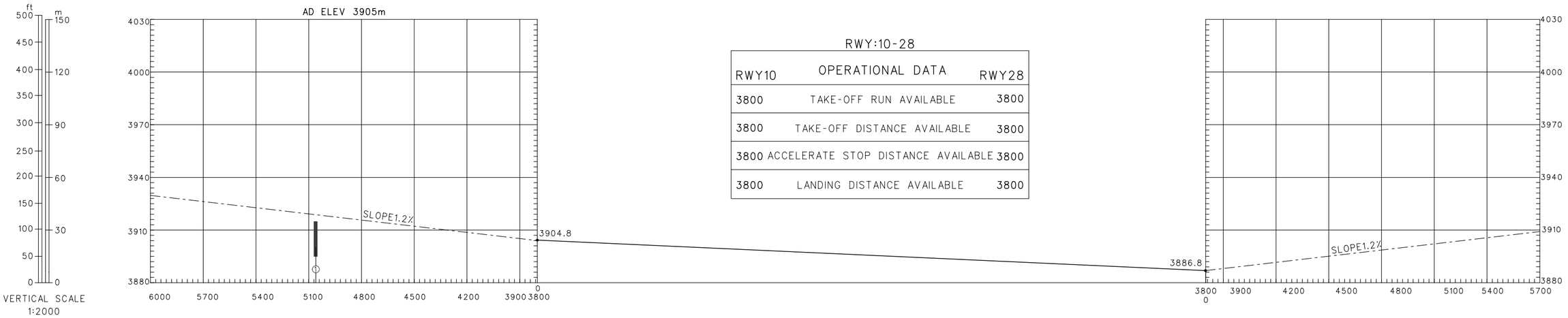
DIMENSIONS AND ELEVATIONS IN METERS BEARINGS ARE MAGNETIC

AERODROME OBSTACLE CHART-ICAO

TYPE A(OPERATING LIMITATIONS)

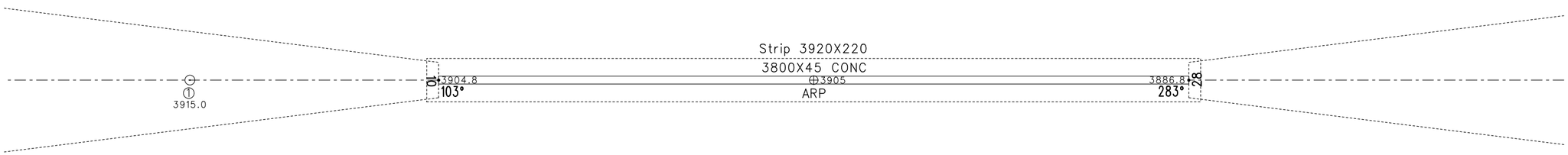
ZLYS YUSHU/Batang

MAGNETIC VARIATION 0.5° W



RWY:10-28

RWY10	OPERATIONAL DATA	RWY28
3800	TAKE-OFF RUN AVAILABLE	3800
3800	TAKE-OFF DISTANCE AVAILABLE	3800
3800	ACCELERATE STOP DISTANCE AVAILABLE	3800
3800	LANDING DISTANCE AVAILABLE	3800



HORIZONTAL SCALE
1:20000

300 0 300 600 900 1200 1500 1800 2100 2400 2700 3000m

1000 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000ft

LEGEND	
①	IDENTIFICATION Nr.
⊙	POLE

AMENDMENT RECORD		
Nr.	DATE	ENTERED BY
Changes:		

ZWKC AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZWKC一库车/龟兹 KUQA/Qiuci

ZWKC AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N41° 40.6' E082°52.3' Center of RWY
2	机场标高 Elevation	1038.8m
3	磁差/年变率 MAG VAR/Annual change	3.4° E/-
4	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS AD administration, address, telephone, telefax, AFS	Kuqa Airport, Xinjiang Airport (Group) CO. Ltd. TEL: 86-997-7773017 FAX: 86-997-7773030 AFS: ZWKCZPZX E-mail: zwkc0997@163.com

ZWKC AD 2.3 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Jet A-3 fuel /Nil
2	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	refueling truck: 13litres/sec
3	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	General maintenance available for B737-600/700/800, general service available for aircraft with type C and below.

ZWKC AD 2.4 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 6
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, heavy-load foam tender, illumination truck, command car Rescue equipment: ambulance car, rescue command car, uplift air cushion, hydraulic pressure scissor, hydraulic expander, cutter, smoke ventilator, air breathing apparatus.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	MTOW up to B737-800(mobile surface, rubber sleepers, aircraft traction hanger, tie-down device)

ZWKC AD 2.5 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface: Cement concrete Strength: PCN 56/R/B/W/T
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width: 23m Surface: Cement concrete Strength: PCN 56/R/B/W/T
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil
5	备注 Remarks	Width of TWY shoulder: 1.5m

ZWKC AD 2.6 提供的气象信息 Meteorological information provided

1	相关气象室的名称 Associated MET Office	Kuqa/Qiuci Aerodrome MET station
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service，MET Office outside hours	HS -
3	负责编发 TAF 的办公室;有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity	Kuqa/Qiuci Aerodrome MET Office 9 HR, 3HR
4	着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text; Ch
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Weather real-time data, forecast from Xinjiang ATMB MET center and Aksu Aerodrome MET Office
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	FAX, MET Service Terminal, satellite cloud display terminal, AWOS data display terminal
9	提供气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information	ATS reporting office, TWR, ATMB MET center
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of METReport & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND

12	观测系统及位置 Observation System& Site(s)	RVR EQPT: A: 100m S of RCL, 315m inward THR08; B: 100m S of RCL, 1300m inward THR08; C: 100m S of RCL, 382m inward THR26. SFC wind sensors: A: 115m S of RCL, 315m inward THR08; B: 115m S of RCL, 1300m inward THR08; C: 115m S of RCL, 382m inward THR26. Ceilometer: RWY08: 25m S of RCL, 1060m outward THR08; RWY26: 120m S of RCL, 367m inward THR26.
13	气象观测系统的工作时间 Hours ofoperation for Meteorological Observations system	HS
14	气候资料 Climatologicalinformation	Climatography
15	其他信息 Additional information	Observation office TEL:86-997-7773029 Forecast office TEL:86-997-7773022

ZWKC AD 2.7 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY (m)	跑道和停止道强度、道面 Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	着陆入口坐标 THR coordinates	跑道着陆入口标高，精密进近跑道接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
08	083.25° GEO 080° MAG	2600×45	56/R/B/W/T Concrete/-	Nil	THR 1031.0m -
26	263.25° GEO 260° MAG	2600×45	56/R/B/W/T Concrete/-	Nil	THR 1038.8m TDZ 1038.3m

跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	无障碍物地带 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety aeradimensions(m)
7	8	9	10	11	12
0.3%	Nil	Nil	2720×300	Nil	240×150
-0.3%	Nil	Nil	2720×300	Nil	240×150

Remarks: Width of RWY shoulder is 1.5m. Whole surface of RWY are grooved. RWY turn pads are located at both ends of RWY08/26 and 500m inwards the both THRs, on the north side of RWY. No forced landing zone.

ZWKC AD 2.8 公布距离 Declared distances

跑道代号 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA (m)	可用起飞距离 TODA (m)	可用加速停止距离 ASDA (m)	可用着陆距离 LDA (m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
08	2600	2600	2600	2600	Nil
26	2600	2600	2600	2600	Nil

ZWKC AD 2.9 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Desig-nator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY End LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
08	SALS 420m LIH	Green --	PAPI Left/3°	Nil	2600m* spacing 30m	2600m** spacing 60m	Red	Nil
26	PALS CAT I 900m LIH	Green --	PAPI Left/3°	Nil	2600m* spacing 30m	2600m** spacing 60m	Red	Nil
Remarks: *up to 1700m White VRB LIH, 1700-2300m Red/White LIH, 2300-2600m Red VRB LIH ** up to 2000m White VRB LIH, 2000-2600 Yellow VRB LIH								

ZWKC AD 2.10 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHZ)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
TWR	Kuqa Tower	118.35(130.0)	HS	Nil
EMG	Kuqa Tower	121.5	HS	Nil

ZWKC AD 2.11 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency
1	2	3
Qiuci VOR/DME	XKC	114.1MHz CH88X
LOC 26 ILS CAT I	IKC	108.9MHz

GP 26		329.3MHz
DME 26	IKC	CH26X (108.9MHz)

ZWKC AD 2.12 本场飞行规定

ZWKC AD 2.12 Local traffic regulations

1. 机场使用规定

本机场供 B738 同类及以下机型使用。

1. AD operations regulations

Maximum aircraft to be available: B738 and equivalent.

2. 跑道和滑行道的使用

无

2. Use of runways and taxiways

Nil

3.机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

停机位/Stands	航空器翼展限制/Wing span limits for aircraft
Nr.1-3	＜36m
Nr.4-5	＜28m

4. 机场的 **II/III** 类运行

无

4. CAT II/III operations at AD

Nil

5. 警告

无

5. Warning

Nil

6. 直升机飞行限制，直升机停靠区

无

6. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/ docking area

Nil

7. 着陆运行标准

7. Landing minima

			A	B	C	D
RWY08	VOR/DME	MDA(H) VIS	1155(124) 2000			
RWY26	ILS/DME	DA(H) RVR/VIS	1120(81) 800/800			
	GP INOP	MDA(H) VIS	1190(151) 2100			
	VOR/DME	MDA(H) VIS	1190(151) 2100			
CIRCLING		MDA(H) VIS	1200(161) 2500		1230(191) 2500	1250(211) 3600

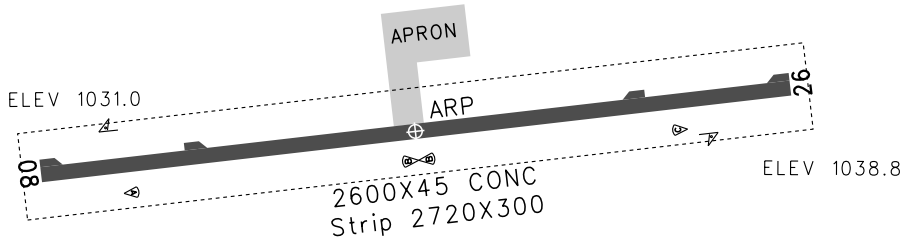
AERODROME CHART

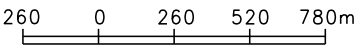
TWR 118.35(130.0)

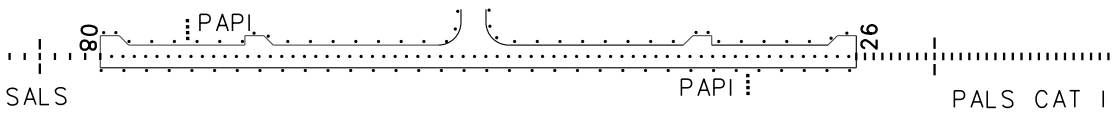
N41°40.6'E082°52.3' ELEV 1038.8m

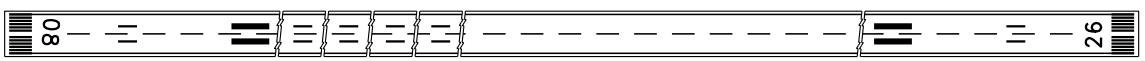
RWY	Direction	Bearing strengh (PCN)
08	080°	RWY.TWY.APRON:PCN 56/R/B/W/T
26	260°	

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, DISTANCES,
ELEVATIONS AND HEIGHTS
IN METERS









TAKE-OFF MINIMA(WITH RELIABLE ALTN)(m)						LIGHTS	
ACFT Type		RWY08		RWY26		RWY08	RWY26
		REDL	NIL(Day only)	REDL	NIL(Day only)		
2 TURB ENG or 3&4 ENG	A	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	SALS PAPI REDL RCLL	PALS CAT I PAPI REDL RCLL
	B						
	C						
	D						
Other 1&2 ENG							
Note: RVR/VIS 1600m & Ceiling 100m for 1 ENG ACFT.							

Changes:

ZWTL AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZWTL—吐鲁番/交河 TURPAN/Jiaohe

ZWTL AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N43°01.9' E089° 05.9' Center of RWY
2	机场标高 Elevation	281.8m
3	磁差/年变率 MAG VAR/Annual change	2.0° E/ -
4	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS AD administration, address, telephone, telefax, AFS	Turpan Jiaohe Airport, Xinjiang Airport (Group) CO. LTD 3km north of Turpan toll station on the national road G312, Turpan airport. Post code: 838000. TEL: 86-995-8621903 FAX: 86-995-8621906 AFS: ZWTLZPZX E-mail:xjjczwtl@163.com

ZWTL AD 2.3 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel --
2	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Oil tanks(50000L), refueling truck(18000L, 20000L); 17 L/s
3	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	General service available for B737-300/400/500/600/700/800, B747-400, B757-200, B777-200, A319/320/321, A340-200, E145, E190 No equipment for engine change.

ZWTL AD 2.4 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 8
2	援救设备 Rescue equipment	Primary foam tender, heavy-load foam tender, illumination truck, commond car, demolition rescue truck, rapid intervention vehicle, ambulance car, rescue reinforcement car, uplift air cushion, hydraulic pressure scissor, toothless cutter, hydraulic expander, air breathing apparatus.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Nil

ZWTL AD 2.5 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface: Cement concrete Strength: PCN 71/R/A/W/T
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width: 23m: A, B; 38m: C Surface: Cement concrete Strength: PCN 71/R/A/W/T
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	INS checkpoints: at stands

5	备注 Remarks	TWY shoulder: 7.5m

ZWTL AD 2.6 提供的气象信息 Meteorological information provided

1	相关气象室的名称 Associated MET Office	Turpan Aerodrome MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service，MET Office outside hours	HS/HO -
3	负责编发 TAF 的办公室;有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity	Turpan Aerodrome MET Office 9 HR
4	着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Routine observation report and forecast Ch
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, satellite cloud image (network), significant weather forecast chart, upper W/T charts, AWOS real-time data
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	Internet sharing data, TEL, FAX, AFTN
9	提供气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information	Reporting office, TWR, ATMB MET center
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System& Site(s)	RVR EQPT: A: 110m N of RCL, 310m inward THR09; B: 110m N of RCL, 1400m inward THR09; C: 110m N of RCL, 310m inward THR27. SFC Wind Sensors: A: 117m N of RCL, 310m inward THR09; B: 117m N of RCL, 1400m inward THR09; C: 117m N of RCL, 310m inward THR27. Ceilometer: A: 105m N of RCL, 310m inward THR09; B: 25m S of RCL, 1100m outward THR27.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for Meteorological Observations system	HS/HO
14	气候资料 Climatological information	Climatography AVBL

15	其他信息 Additional information	Weather advisory service to airlines

ZWTL AD 2.7 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY (m)	跑道和停止道强度、道面 Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	着陆入口坐标 THR coordinates	跑道着陆入口标高，精密进近跑道接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09	089.40° GEO 087° MAG	2800×45	71/R/A/W/T Concrete/-	Nil	THR 280.6m -
27	269.40° GEO 267° MAG	2800×45	71/R/A/W/T Concrete/-	Nil	THR 273.6m -

跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	无障碍物地带 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
See AOC	Nil	Nil	2920×300	Nil	240×150
See AOC	Nil	Nil	2920×300	Nil	240×150
Remarks: Width of RWY shoulder is 7.5m. The whole surface of RWY is grooved; RWY turn pads are located at both ends of RWY09/27 and 700m inwards RWY09 THR; No forced landing zone.					

ZWTL AD 2.8 公布距离 Declared distances

跑道代号 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA (m)	可用起飞距离 TODA (m)	可用加速停止距离 ASDA (m)	可用着陆距离 LDA (m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
09	2800	2800	2800	2800	Nil
27	2800	2800	2800	2800	Nil

ZWTL AD 2.9 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Desig-nator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY End LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
09	PALS CAT I 900m LIH	Green Yes	PAPI Left/3°	Nil	2800m* spacing 30m	2800m** spacing 60m	Red	Nil
27	SALS 420m LIH	Green --	PAPI Left/3°	Nil	2800m* spacing 30m	2800m** spacing 60m	Red	Nil
Remarks: *up to 1900m White VRB LIH, 1900-2500m Red/White VRB LIH, 2500-2800m Red VRB LIH. **up to 2200m White VRB LIH, 2200-2800m Yellow VRB LIH.								

ZWTL AD 2.10 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
TWR	Turpan Tower	118.25(130.0)	HS or HO	Beyond 40NM on 'QTV' direction U/S due to terrain.
EMG		121.5	HS or HO	Beyond 40NM on 'QTV' direction U/S due to terrain.

ZWTL AD 2.11 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency
1	2	3
Turpan VOR/DME	PTG	113.9MHz CH86X
LOC 09 ILS CAT I	ITL	108.5MHz
GP 09		329.9MHz
DME 09	ITL	CH22X (108.5MHz)

ZWTL AD 2.12 本场飞行规定

1. 机场使用规定

当空域受限时，机场跑道南侧空域不可用。进离场航空器只准在跑道北侧进行目视飞行，具体限制条件严格听从管制指挥。

2. 跑道和滑行道的使用

在转换使用跑道方向过程中，短时使用跑道顺风分量大于 3m/s 但小于等于 5m/s 时，管制员向航空器驾驶员通报地面风向、风速，由航空器驾驶员根据机型性能或运行手册要求决定是否使用管制员安排的跑道起飞或着陆，并将决定告知管制员。

ZWTL AD 2.12 Local traffic regulations

1. AD operations regulations

When airspace is limited, South airspace of RWY is forbidden to use. Departure/arrival aircrafts shall only fly on North of RWY under VFR. Follow ATC instructions strictly.

2. Use of runways and taxiways

During changing the direction of RWY in use, if downwind speed is more than 3m/s and not exceeding 5m/s, ATC shall instruct this information to relative pilot. Pilot shall inform controller if decide not to take-off or landing on downwind RWY allocated according to aircraft performance or operation handbook.

滑行道/ Taxiways	航空器翼展限制 /Wing span limits for aircraft	备注/ Remarks
A、B	≤52m	
C	≤65m	

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

停机位/Stands	航空器翼展限制 /Wing span limits for aircraft	滑出方式/Exit
3-7, 11-17	＜36m	Taxi in and out by itself
1, 2	＜52m	Taxi in and out by itself
8, 9	＜65m	Taxi in and push back

4. 机场的 II/III 类运行

无

4. CAT II/III operations at AD

Nil

5. 警告

无

5. Warning

Nil

6. 直升机飞行限制，直升机停靠区

无

6. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/ docking area

Nil

7. 着陆运行标准

7. Landing minima

			A	B	C	D
RWY09	ILS/DME	DA(H) RVR/VIS	341(60) 800/800			
	GP INOP	MDA(H) RVR/VIS	425(145) 1900/1900			
	VOR/DME	MDA(H) VIS	425(145) 1900			
RWY27	VOR/DME	MDA(H) VIS	390(117) 1900			
CIRCLING		MDA(H) VIS	425(144) 1900	435(154) 1900	490(209) 2800	495(214) 3600

AERODROME CHART

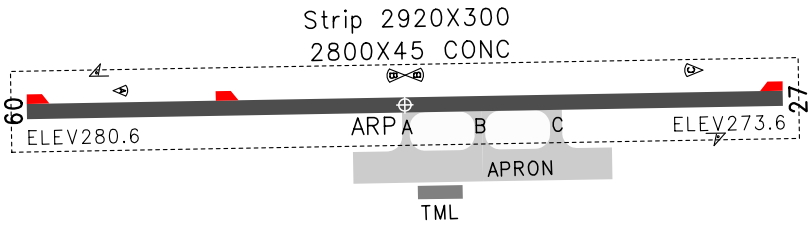
TWR 118.25(130.0)

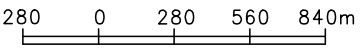
ZWTL TURPAN/Jiaohe

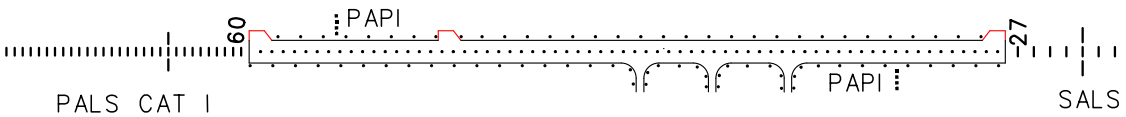
N43° 01.9'E089° 05.9' ELEV 281.8m

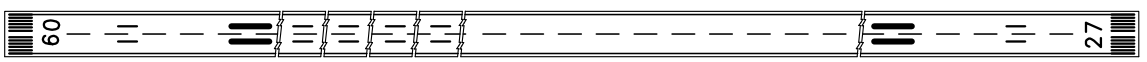
RWY	Direction	Bearing strengh (PCN)
09	087°	RWY, TWY, Apron: PCN 71/R/A/W/T
27	267°	

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, DISTANCES,
ELEVATIONS AND HEIGHTS
IN METERS









TAKE-OFF MINIMA(WITH RELIABLE ALTN)(m)						LIGHTS	
ACFT Type		RWY09		RWY27		RWY09	RWY27
		REDL	NIL(Day only)	REDL	NIL(Day only)		
2 TURB ENG or 3&4 ENG	A B C D	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	RVR400 VIS800	RVR500 VIS800	PALS CAT I PAPI REDL RCLL	SALS PAPI REDL RCLL
Other 1&2 ENG							
Note: RVR/VIS 1600m & Ceiling 100m for one engine aircraft.							

Changes:

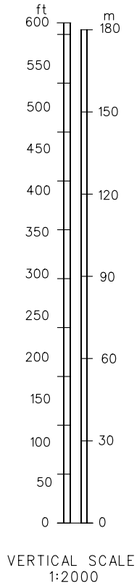
DIMENSIONS AND ELEVATIONS IN METERS BEARINGS ARE MAGNETIC

AERODROME OBSTACLE CHART-ICAO

TYPE A(OPERATING LIMITATIONS)

ZWTL TURPAN/Jiaohe

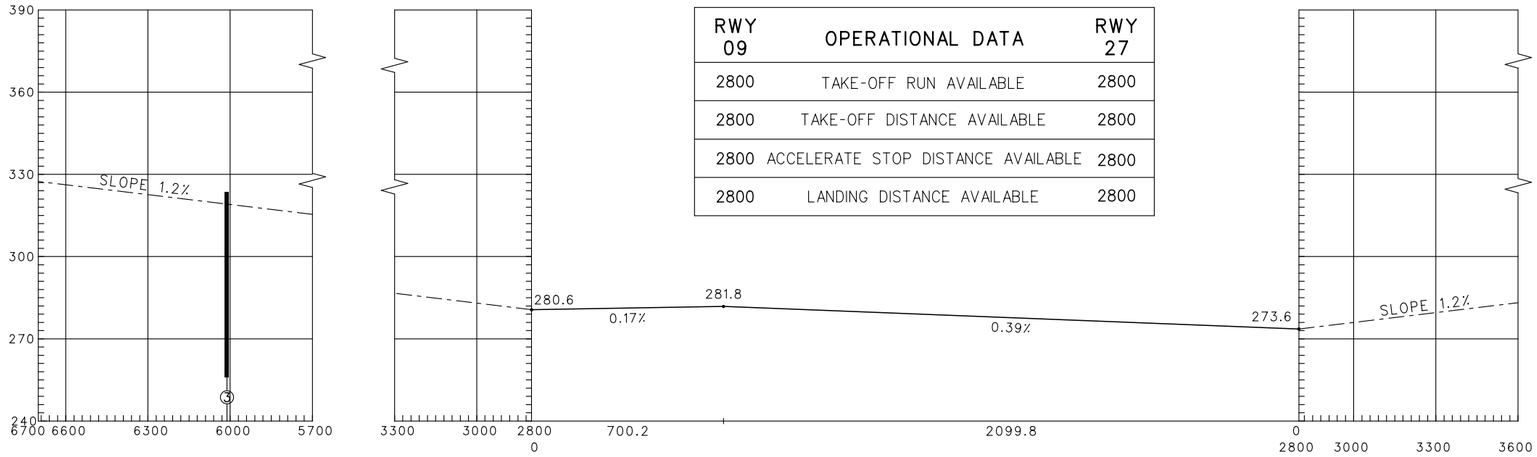
MAGNETIC VARIATION 2° E AD ELEV 281.8m

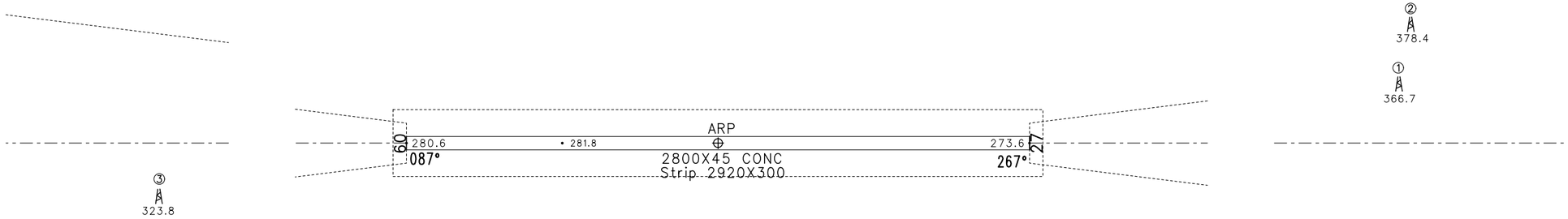


VERTICAL SCALE
1:2000

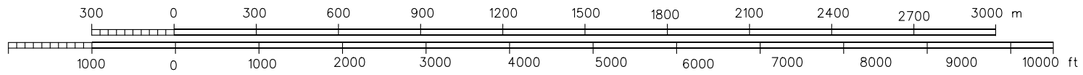
RWY: 09-27

RWY 09	OPERATIONAL DATA	RWY 27
2800	TAKE-OFF RUN AVAILABLE	2800
2800	TAKE-OFF DISTANCE AVAILABLE	2800
2800	ACCELERATE STOP DISTANCE AVAILABLE	2800
2800	LANDING DISTANCE AVAILABLE	2800





1:20000
HORIZONTAL SCALE



LEGEND	
①	IDENTIFICATION Nr.
	IRONTOWER

AMENDMENT RECORD		
Nr.	DATE	ENTERED BY
Changes:		